



## Immobili

Vi presentiamo un ritratto di una delle nostre inquiline più fedeli.

Pagina 2



## Assicurazione

Maggiori informazioni sull'acquisto di prestazioni e sul modo di procedere.

Pagina 4



## Rapporto di gestione 2024

Ottimo esercizio per la CPV/CAP. Ulteriori dettagli a

Pagina 6



# 63 anni – Ritratto di una straordinaria inquilina della CPV/CAP Cassa pensione Coop

**Nell'ambito di un sopralluogo dell'immobile nell'autunno 2023, abbiamo avuto il piacere di incontrare una residente decisamente atipica di una delle nostre proprietà a Ginevra. Vorremmo presentarvi un suo ritratto.**

## Un'infanzia difficile

Nata nel 1926 in una famiglia di contadini del Piemonte, Clothilde B., quarta di sette figli, rimane orfana in giovane età e cresce con alcuni parenti a Ginevra. Descrive la sua infanzia a Ginevra e la sua vita da bambina in un Paese straniero, con una lingua straniera, se-

parata dai suoi fratelli come un periodo difficile, ma anche di sicurezza e protezione, senza fame né freddo. La sua infanzia non è spensierata, la xenofobia è una compagna costante per la giovane donna e la Seconda guerra mondiale imperversa. Tuttavia, Clothilde B. parla di opportunità, di lavoro per tutti (con o senza formazione) e di possibilità di guadagnarsi da vivere per chiunque voglia lavorare.

## Trasloco in un appartamento di tre locali

Nel 1947, all'età di 21 anni, Clothilde B. sposa Robert, un ebanista, e inizia a

lavorare come stenodattilografa presso la Pharmacie Populaire. La coppia vive a Ginevra e riesce a costruirsi una vita dignitosa. Nel 1958 nasce il figlio Daniel, che rimane l'unico figlio della giovane famiglia. All'inizio degli anni '60 del secolo scorso, il datore di lavoro di Clothilde B. ristruttura una proprietà nel quartiere Saint-Gervais-Chantepoulet di Ginevra. Grazie a questo rapporto professionale, al termine dei lavori la giovane famiglia riesce ad affittare un trilocale all'ultimo piano e vi si trasferisce nel 1962. All'epoca, l'edificio di sette piani sorgeva ai margini della città, confinante con i quartieri più rurali di Ginevra, caratterizzati da case unifamiliari. Dalla terrazza, la giovane famiglia si affaccia su proprietà con ville e impianti sportivi, godendo di una vista che spazia fino al Belvedere.

## Gli edifici plurifamiliari cambiano il volto del quartiere

Negli anni successivi, il quartiere conosce un grande sviluppo, le ville unifamiliari vengono gradualmente demolite per far posto ai tipici edifici residenziali a più piani, gli impianti sportivi scompaiono, la città cresce e Clothilde B. assiste a questo mutamento comodamente dalla sua terrazza. Parla della tristezza che le dà la scomparsa degli alberi e delle ville signorili, ma anche di quanto il cambiamento abbia vivacizzato il quartiere. Robert lavora sodo come falegname indipendente e anche il reddito di Clothilde contribuisce a garantire alla famiglia un tenore di vita semplice, ma felice.



*Clothilde B., una delle nostre inquiline più fedeli*

## La proprietà viene rilevata dalla CPV/CAP

Nel 1975, la CPV/CAP Cassa pensione Coop acquista l'immobile – con la famiglia B. come affittuaria. Per la famiglia B. non cambia nulla, a parte il pagamento dell'affitto mensile. Dopo il trasloco di Daniel, Robert rimuove la parete divisoria del soggiorno che aveva costruito lui stesso. Fino a quel momento era stata utilizzata per separare la zona notte, in modo che anche Daniel avesse la sua stanza nel piccolo appartamento. Stando a Clothilde B., la famiglia rimane nell'appartamento semplicemente perché si trova bene, ha tutto ciò che desidera e, quindi, per tutti quegli anni non ha mai avuto motivo di trasferirsi. Inoltre, non essendoci l'obbligo di aderire a un fondo pensione per i lavoratori indipendenti, la famiglia conduce una vita modesta e parsimoniosa pur di abitare in città. Traslocare sarebbe stato costoso e non c'era alcuna ragione per farlo. Così la famiglia B. rimane.

## Tragici colpi del destino

A metà degli anni '90, Daniel perde la vita in un tragico incidente e qualche anno dopo muore anche Robert. Clothilde B. si adatta a una nuova vita, stringe contatti nel quartiere e nella casa, fa amicizia con diverse persone, le sostiene e le aiuta. Esplora i dintorni, ma ama anche viaggiare e ricevere le visite di Valentin, il suo unico nipote, che vive all'estero, ma fa regolarmente visita alla nonna.

## Oggi, nel 2025

A 63 anni dal il trasferimento, Clothilde B. vive ancora nello stesso appartamento che, a parte alcune piccole riparazioni, è in ottime condizioni. Infatti, dopo la ristrutturazione del 1962, non sono stati necessari grandi lavori. Questo insieme di semplicità, soddis-

fazione e cura dell'appartamento lo rende una sorta di piccola «capsula del tempo».

## Una bella storia per la CPV/CAP Cassa pensione Coop

Clothilde B. è ancora felice di abitare nella sua casa, arredata con mobili fatti a mano di buona qualità, una cucina degli anni '60 e una vista libera sulle montagne. Per la CPV/CAP Cassa pensione Coop questa è una storia fortunata: la cura dedicata all'appartamento nel corso degli anni compensa il fatto che oggi il appartamento potrebbe essere affittato a un prezzo maggiore. Tuttavia, i costi elevati legati ai cambi di inquilino rendono i contratti di locazione di così lunga durata un'opzione ancora più vantaggiosa, dimostrando che gli inquilini si sentono a proprio agio nei nostri immobili e sono disposti a rimanervi a lungo. Anche questa è una storia straordinaria per la CPV/CAP Cassa pensione Coop.

## EDITORIALE

# Esercizio 2024 positivo

*La CPV/CAP Cassa pensione Coop ha chiuso l'esercizio 2024 con successo. In un contesto difficile ma positivo, la CPV/CAP Cassa pensione Coop ha conseguito un rendimento molto soddisfacente, pari a circa il 7,6% del patrimonio totale. Il grado di copertura alla fine del 2024 ammonta al 120,7%. Gli accantonamenti per la riserva tecnica di fluttuazione dei valori equivalgono al 18% (1,84 miliardi di franchi) e i fondi liberi ammontano a 279 milioni di franchi.*

*Un'importante pietra miliare nel 2024 è rappresentata dall'inizio della costruzione del primo quartiere a energia positiva Aareraim a Worblaufen, che produce più energia di quanta ne consuma. Questo quartiere innovativo integra tecnologie all'avanguardia in un ambiente di vita a contatto con la natura ed è un esempio di come la CPV/CAP investa in progetti che coniugano progresso ecologico e sostenibilità economica.*

*Vorrei inoltre ringraziare sinceramente Thomas Schwab per il suo grande impegno nel Consiglio di fondazione e nel Comitato d'investimento nel corso di molti anni. Gli auguriamo di godersi il meritato pensionamento in buona salute e serenità.*

*Grazie all'ottima situazione finanziaria, all'organizzazione ben consolidata e all'attuazione coerente della sua strategia d'investimento, la CPV/CAP Cassa pensione Coop è ben equipaggiata per affrontare le sfide del futuro.*

**Harald Siewert**

Presidente della Direzione

# Previdenza ottimale – acquisto di prestazioni

**Il portale degli assicurati come strumento d'informazione e di calcolo è a disposizione di tutti. Stiamo gradualmente ampliando l'offerta. Da metà anno, un modulo online semplificato consentirà di calcolare gli acquisti volontari nella CPV/CAP Cassa pensione Coop.**

## **Passo dopo passo attraverso il nuovo strumento**

Oltre ai calcoli per l'acquisto (importo massimo o parziale) e ai suoi effetti, potrete rispondere direttamente a domande su eventuali altre prestazioni di libero passaggio, sul lavoro autonomo e sui prelievi anticipati nell'ambito della promozione per la proprietà d'abitazioni. Dopo aver risposto a tutte le domande e appurato di voler effettuare l'acquisto per l'importo selezionato, accederete direttamente alla polizza di versamento con il codice QR. In questo modo il vostro pagamento sarà garantito e sicuro.

Lo strumento vi aiuta a calcolare e a confrontare le varianti con diversi importi di acquisto. Se anche voi siete interessati all'acquisto di prestazioni in vista di un pensionamento anticipato, continuate a contattare la Cassa pensioni CPV/CAP Coop, utilizzando il modulo di contatto nel portale degli assicurati.

Gli acquisti possono essere effettuati solo conformemente alle seguenti disposizioni:

- la vostra previdenza presenta una lacuna,

- tutti gli averi di libero passaggio disponibili sono stati precedentemente trasferiti nella CPV/CAP Cassa pensione Coop ,
- non avete effettuato un prelievo anticipato nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni (in tal caso deve essere rimborsato prima),
- dopo un acquisto, per tre anni non è possibile prelevare il capitale di previdenza (prelievo di capitale anziché pensione o prelievo anticipato per la promozione della proprietà d'abitazioni).

In Svizzera, l'acquisto di prestazioni può essere dedotto nella dichiarazione d'imposta. La procedura per il domicilio fuori dalla Svizzera deve essere chiarita separatamente.

Dopo l'acquisto, riceverete un certificato di previdenza aggiornato e un'attestazione per le autorità fiscali nel portale degli assicurati.

## **Quali sono i vantaggi dell'acquisto?**

Le prestazioni assicurate aumentano a partire dalla data dell'acquisto. Oltre alla futura pensione di vecchiaia, aumentano anche le prestazioni di rischio assicurate (pensione d'invalità, prestazioni ai superstiti, capitale in caso di decesso).

## **Quali sono gli svantaggi dell'acquisto?**

In caso di decesso senza prestazioni, l'intero patrimonio accumulato, compreso l'acquisto nella CPV/CAP Cassa pensione Coop, decade. Una volta effettuato l'acquisto, non è più possibile revocarlo. Ciò significa che il denaro rimane nel secondo pilastro fino a quando matura il diritto alle prestazioni.

Ulteriori informazioni sull'acquisto di prestazioni di previdenza sono contenute nella nostra scheda informativa, scaricabile dal portale degli assicurati.



# Nuova composizione del Consiglio di fondazione

## Rappresentanti dei datori di lavoro



**Christian Coppey**  
Responsabile  
Direzione immobili, Sede centrale  
Coop, Basilea



**Claudio Marra**  
Responsabile  
Vendite AER SR,  
Coop AER SR,  
Vufflens-la-Ville



**Luc Pillard**  
Responsabile  
Risorse umane,  
Direzione generale  
Coop, Basilea



**Joos Sutter  
(Presidente)**  
Presidente del  
Consiglio d'amministrazione Coop,  
Sede centrale  
Coop, Basilea



**Adrian Werren**  
Responsabile  
Finanze, Sede  
centrale Coop,  
Basilea

**L'organo superiore della CPV/CAP Cassa pensione Coop è il Consiglio di fondazione. È composto da cinque rappresentanti dei lavoratori e da cinque rappresentanti dei datori di lavoro.**

Nel corso dell'attuale mandato (che si conclude il 30 aprile 2025), diversi membri del Consiglio di fondazione si sono già dimessi, come già comunicato nei numeri di Trasparente precedenti. Poiché il mandato del Consiglio di fondazione scade dopo quattro anni, nel frattempo si sono tenute le elezioni in tutte le regioni: quasi tutti gli attuali membri del Consiglio di fondazione sono stati rieletti. È stato eletto un successore solo per Thomas Schwab (rappresentante dei lavoratori e vicepresidente del Consiglio di fondazione, dimissionario per pensionamento). Al suo posto è stato eletto nel Consiglio di fondazione Philippe Robert, al quale diamo un caloroso benvenuto e auguriamo un lavoro interessante e ricco di successi.

Desideriamo esprimere i nostri più sinceri ringraziamenti a Thomas Schwab per il suo grande e costante impegno a favore della CPV/CAP Cassa pensione Coop e dei suoi assicurati. La sua professionalità ha contribuito notevolmente alla realizzazione e all'ulteriore sviluppo della CPV/CAP Cassa pensione Coop. Auguriamo a Thomas Schwab tanta salute, felicità e piacevoli momenti per il suo meritato pensionamento.

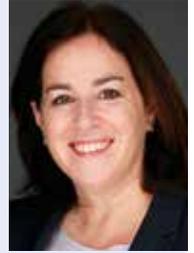
Siamo lieti di presentarvi qui a lato i membri del Consiglio di fondazione per il mandato dal 01.05.2025 al 30.04.2029.

## Rappresentanti dei lavoratori

**Alexander Ganz  
(Vicepresidente)**  
Responsabile  
HR Gruppo Eisberg, Coop REV  
NWZZ, Bell Svizzera AG, Basilea



**Rebecca Larruscain**  
Supporto  
Direzione AER SR,  
Coop AER SR,  
Vufflens-la-Ville



**Philippe Robert**  
Direttore del  
Centro Aarberg,  
Coop AER BE,  
Berna



**Oliver Roth**  
Sistemi informatici/Servizi di telecomunicazione, Sede centrale  
Coop, Basilea



**Robert Zimmermann**  
Supporto Coordinamento delle vendite, Coop  
REV OT, Gossau



# La CPV/CAP ha chiuso l'esercizio con successo

**Il contesto economico è stato ancora una volta caratterizzato da sfide particolari, ma anche da sviluppi positivi. Mentre la situazione geopolitica è rimasta incerta, i mercati finanziari sono stati fortemente influenzati dal tema dell'intelligenza artificiale. Le grandi aziende tecnologiche, in particolare, hanno registrato notevoli incrementi dei valori delle azioni e hanno contribuito in modo significativo all'andamento positivo del mercato azionario.**

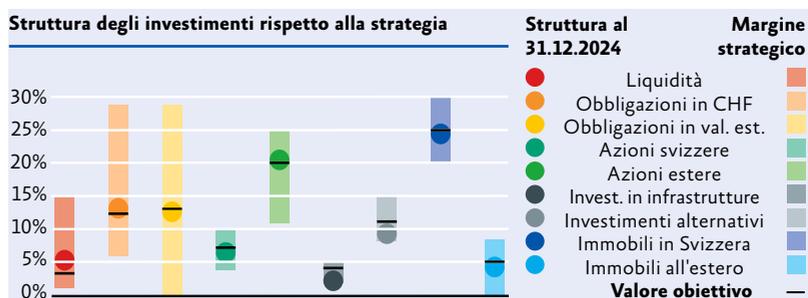
La Banca nazionale svizzera ha reagito all'indebolimento dell'inflazione con una significativa riduzione dei tassi d'interesse. Questi tagli dei tassi di interesse porteranno a guadagni a breve termine nella categoria degli investimenti obbligazionari, ma aumenteranno la sfida di generare rendimenti a basso rischio per il fondo pensione a lungo termine.

È rassicurante notare che quasi tutte le categorie d'investimento hanno contribuito al buon andamento. Il settore immobiliare svizzero ha registrato un'ottima performance, ma anche le azioni e le obbligazioni hanno conseguito buoni risultati. Per quanto riguarda gli investimenti alternativi, l'oro si è distinto positivamente con significativi guadagni di prezzo.

Nel settore dei mercati immobiliari residenziali, i singoli segmenti mostrano andamenti molto diversi. Considerata la forte domanda di spazi abitativi, il mercato immobiliare svizzero rimane molto stabile e presenta un basso tasso di sfratto con conseguenti aumenti

BILANCIO AL 31.12.		2024	%	2023	%
		mio. CHF		mio. CHF	
<b>ATTIVI</b>					
Investimenti patrimoniali		12 824.7	100.0	11 881.5	100.0
Liquidità e depositi a termine		706.8	5.5	625.9	5.3
Crediti verso terzi		26.4	0.2	23.2	0.2
Obbligazioni		3 307.1	25.8	3 127.3	26.3
Azioni		3 563.4	27.8	3 148.2	26.5
Investimenti in infrastrutture		288.3	2.2	269.2	2.3
Investimenti alternativi		1 202.3	9.4	1 141.0	9.6
Immobili		3 730.3	29.1	3 546.6	29.8
Ratei e risconti attivi		0.0	0.0	0.1	0.0
<b>Attivi</b>		<b>12 824.7</b>	<b>100.0</b>	<b>11 881.5</b>	<b>100.0</b>
<b>PASSIVI</b>					
Impegni		464.8	3.6	418.2	3.5
Prestazioni di libero passaggio e pensioni		72.4	0.6	61.3	0.5
Altri impegni		392.3	3.1	356.9	3.0
Ratei e risconti passivi		15.9	0.1	0.5	0.0
Riserva di contributi del datore di lavoro		3.5	0.0	3.8	0.0
Capitali di previdenza e accantonamenti		10 221.6	79.7	9 958.9	83.8
Capitale di previdenza degli assicurati attivi		4 969.3	38.7	4 830.1	40.7
Capitale di previdenza pensionati		4 847.7	37.8	4 789.8	40.3
Accantonamenti tecnici		404.6	3.2	339.0	2.9
Riserva di fluttuazione		1 839.9	14.3	1 500.2	12.6
Fondi liberi (+)/Sotto copertura (-)		279.0	2.2	0.0	0.0
Situazione iniziale al 01.01.		0.0	0.0	0.0	0.0
Fondi liberi (+)/Sotto copertura (-)		279.0	2.2	0.0	0.0
Situazione iniziale al 31.12.		279.0	2.2	0.0	0.0
<b>Passivi</b>		<b>12 824.7</b>	<b>100.0</b>	<b>11 881.5</b>	<b>100.0</b>

Tutti gli importi in franchi svizzeri sono presentati nel conto annuale e nell'allegato in milioni di franchi svizzeri arrotondati a un decimale. A causa di questi arrotondamenti, i totali possono presentare piccole differenze.



dei canoni d'affitto. Il mercato immobiliare tedesco, anch'esso rilevante per la CPV/CAP, si è stabilizzato e i partecipanti al mercato prevedono una leggera ripresa nel 2025. Il mercato immobiliare cinese continua a registrare una performance negativa, nonostante i notevoli sforzi del governo per stabilizzarlo. Tuttavia, il calo dei tassi d'interesse potrebbe avere un effetto di supporto sul piano internazionale.

In ambito organizzativo, il Consiglio di fondazione ha deciso di approvare la richiesta di adesione di Transgourmet Schweiz AG, Casa del Vino SA e Vinatieri Ticino SA.

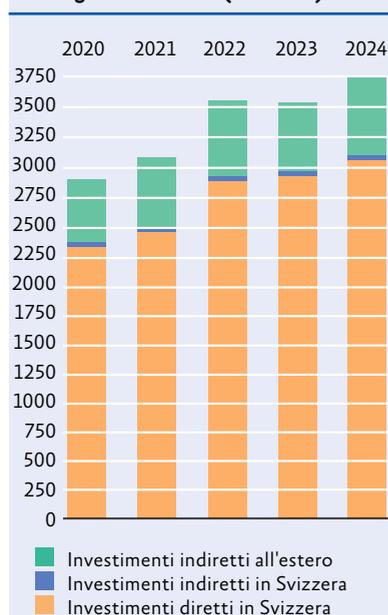
## Sostenibilità

Il tema della sostenibilità viene preso in considerazione in diversi modi nell'ambito della gestione degli asset. La CPV/CAP ha definito la propria filosofia d'investimento come segue: per la CPV/CAP, investire in modo responsabile e sostenibile significa investire in paesi, società e asset che rispettano

i principi ESG (Environmental, Social, Governance). Oltre al profilo di rischio-rendimento di un investimento, questi principi ESG sono fattori importanti per la CPV/CAP nella valutazione

e nella gestione dei suoi investimenti. La CPV/CAP promuove inoltre le tematiche ESG tra i suoi partner. In particolare, un comportamento sostenibile significa garantire la sua stabilità

**Portafoglio immobiliare (mio. CHF)**



<b>CONTO D'ESERCIZIO 01.01. – 31.12.</b>		
	<b>2024</b>	<b>2023</b>
	<b>mio. CHF</b>	<b>mio. CHF</b>
<b>Contributi e depositi ordinari e altri</b>	<b>551.6</b>	<b>515.6</b>
Contributi dei lavoratori	167.4	156.9
Contributi dei datori di lavoro	349.1	327.4
Prelievi sulla riserva dei contributi dei datori di lavoro per finanziare i contributi	-0.5	0.0
Versamenti unici e somme di riscatto	35.2	31.0
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	0.3	0.3
Contributi al fondo di garanzia	0.0	0.0
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>143.2</b>	<b>145.6</b>
Depositi di libero passaggio	134.5	136.5
Conferimenti di effettivi assicurati acquisiti	0.0	0.4
Rimborsi di prelievi anticipati nell'ambito della PPA/Divorzio	8.8	8.6
<b>Flussi in entrata da contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>694.8</b>	<b>661.2</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>-450.9</b>	<b>-412.0</b>
Pensioni di vecchiaia	-271.7	-258.0
Pensioni ai superstiti	-52.6	-48.3
Pensioni d'invalidità	-32.2	-29.7
Pensioni per figli e orfani	-3.2	-2.9
Prestazioni in capitale al pensionamento	-89.4	-72.2
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità	-1.7	-0.9
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>-240.6</b>	<b>-245.3</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	-218.8	-229.9
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	-0.1	-0.4
Prelievi anticipati nell'ambito della PPA/Divorzio	-21.7	-14.9
<b>Flussi in uscita per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>-691.5</b>	<b>-657.3</b>
<b>Scioglimento/ Costituzione di capitali previdenziali, accantonamenti tecnici e riserve di contributi</b>	<b>-262.4</b>	<b>-153.4</b>
Scioglimento (+)/Costituzione (-) del capitale di previdenza assicurati attivi	2.6	-297.8
Scioglimento (+)/Costituzione (-) del capitale di previdenza pensionati	-58.0	-40.9
Scioglimento (+)/Costituzione (-) di accantonamenti tecnici	-65.6	270.7
Rimunerazione dei capitali di previdenza degli assicurati attivi	-141.8	-85.3
Scioglimento (+)/Costituzione (-) di riserve di contributi	0.3	-0.1
<b>Proventi da prestazioni assicurative</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
Proventi da azioni di regresso	0.0	0.0
<b>Spese assicurative</b>	<b>-1.8</b>	<b>-2.0</b>
Contributi al fondo di garanzia	-1.8	-2.0
Altro	0.0	0.0
<b>Risultato netto dell'attività assicurativa</b>	<b>-261.0</b>	<b>-151.5</b>

Continuazione del conto d'esercizio a pagina 8

finanziaria a lungo termine. La CPV/CAP considera pertanto la filosofia d'investimento definita nel suo regolamento d'investimento nel suo complesso come il punto di partenza per l'attuazione della sostenibilità nelle sue attività di gestione patrimoniale. Questi principi hanno un'influenza diretta sulla loro attuazione nelle singole categorie di investimento. Ad esempio, la CPV/CAP investe in asset infrastrutturali destinati a contribuire alla transizione energetica in Europa. Si tratta di investimenti in impianti eolici, solari e idroelettrici. Tuttavia, il programma di private equity sostiene anche le start-up che lanciano sul mercato tecnologie che possono essere definite sostenibili.

### Governance

Per la CPV/CAP, la governance dei fondi pensione è un tema di fondamentale importanza, al quale viene prestata grande attenzione. L'obiettivo è garantire che gli interessi degli assicurati siano tutelati in ogni momento e in tutte le azioni intraprese dai responsabili.

### RAPPORTO DI GESTIONE 2024

La relazione annuale e le spiegazioni dettagliate sul bilancio annuale sono contenute nel rapporto di gestione, disponibile sul nostro sito web [www.cpvcap.ch](http://www.cpvcap.ch) (Pubblicazioni -> Generale).

Sul nostro sito potete consultare l'andamento in cifre della CPV/CAP per l'anno in corso.

**IMPRESSUM Editore:** CPV/CAP Cassa pensione Coop, Dornacherstr. 156, 4053 Basilea. **Redazione:** Philippe Hess, Jürg Mosimann, Henriette Rietmann, Patricia Roduner, Harald Siewert, Natascha Zelinac Gligorevic. **Layout:** clerici grafikdesign, 5503 Schafisheim. **Stampa:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen. **Tiratura:** 65'000 esemplari.

Continuazione del conto d'esercizio da pagina 7

	2024 mio. CHF	2023 mio. CHF
<b>Risultato netto degli investimenti patrimoniali</b>	<b>884.7</b>	<b>560.6</b>
Risultato dalle liquidità e dai depositi a termine	-236.5	151.2
Risultato dalle obbligazioni	180.5	94.5
Risultato dalle azioni	542.4	292.8
Risultato dagli investimenti in infrastrutture	0.0	-1.5
Risultato dagli investimenti alternativi	159.1	-26.3
Risultato dagli immobili	304.0	101.4
Quote di terzi al risultato dagli investimenti	-24.9	-15.6
Interessi sulla riserva dei contributi dei datori di lavoro	0.0	0.0
Spese di gestione patrimoniale	-39.8	-36.1
<b>Altri proventi</b>	<b>0.8</b>	<b>1.3</b>
Proventi da prestazioni fornite	0.8	1.3
Altri proventi	0.0	0.0
<b>Altre spese</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
<b>Spese amministrative</b>	<b>-5.8</b>	<b>-6.1</b>
Spese amministrative generali	-5.6	-5.9
Onorario ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-0.1	-0.2
Emolumenti dell'autorità di vigilanza	-0.1	-0.1
<b>Eccedenza proventi (+)/Eccedenza spese (-) prima della costituzione della riserva di fluttuazione</b>	<b>618.8</b>	<b>404.3</b>
<b>Scioglimento (+)/Costituzione (-) della riserva di fluttuazione</b>	<b>-339.7</b>	<b>-404.3</b>
<b>Eccedenza proventi (+)/Eccedenza spese (-)</b>	<b>279.0</b>	<b>0.0</b>

PERFORMANCE	CPV/CAP	Benchmark strategico**
Liquidità	1.1%	1.2%
Obbligazioni in CHF	5.7%	5.2%
Obbligazioni in valuta estera	5.8%	5.7%
Azioni svizzere	5.8%	6.2%
Azioni estere	21.3%	27.0%
Investimenti in infrastrutture	-0.4%	4.0%
Investimenti alternativi	12.8%	19.2%
Immobili in Svizzera	9.7%	3.8%
Immobili all'estero	0.8%	6.5%
Patrimonio complessivo*	7.6%	7.9%

\* La performance delle singole categorie d'investimento è riportata nella valuta locale rispetto al franco svizzero come valuta di riferimento. Una parte dei rischi di cambio nei confronti del franco è garantita a livello del patrimonio complessivo ed è tenuta in considerazione nel calcolo delle performance. Costituisce un'eccezione la categoria d'investimento degli immobili all'estero, il cui rendimento è riportato in franchi, compresa la copertura.

\*\* Il benchmark è un indice di riferimento per misurare la performance (il risultato) di un investimento, di una categoria d'investimento o di un portafoglio. Il benchmark strategico corrisponde a un indice di riferimento possibilmente molto diversificato per la categoria d'investimento corrispondente. In assenza di un indice di riferimento, viene fissato autonomamente un obiettivo generalmente ambizioso da raggiungere.

